

SOFT WAVER

NATURAL DEFINED
WAVES



INSTRUCTIONS
OF USE



CONGRATULATIONS ON YOUR NEW CERA STYLING TOOL!

We want you to be happy with your purchase so please take your time to read through the instructions.

At the following pages you will find both the general safety instructions as well as a few tips on how to master your new tool!



For video instruction
and information.

CONTENTS

- 04 English
- 06 Български
- 08 Český
- 10 Dansk
- 12 Deutsch
- 14 Ελληνικά
- 16 Español
- 18 Eesti
- 20 Suomi
- 22 Magyar
- 24 Icelandic
- 26 Lietuvos
- 28 Latvietis
- 30 Nederlands
- 32 Norsk
- 34 Polski
- 36 Românesc
- 38 Slovenčina
- 40 Slovenščina
- 42 Svenska

Operation

- Only have the tool plugged in when in use.
- Turn on the *Soft waver* through the control panel located on the inside of the styler. Let it warm up for 30-45 seconds before use.
- Set the temperature to your desired heat. Depending on your hair type, desired effect and your individual preference and technique, the temperature can be adjusted from 150°C to 210°C
- Heat protective spray is recommended.
- After use, let the tool cool down and then clean it with a moist towel.

Styling

1. Start with clean dry hair.
2. Divide the hair in as many even sections as needed.
Always start working with the under-layer of your hair.
3. Place a section between the plates and hold it closed for a couple of seconds. For best results, start close to the scalp and head toward the ends of the hair.
4. For a continuous waved effect, place the plates on the ridge of the last treated part of the section.
Continue until all sections have been treated.
5. For a more soft effect run your fingers through the hair or brush it for more volume.

Tips: Do you feel that the result didn't turn out as defined as you had hoped? Try working with smaller sections of hair at a time as well as using the right temperature for your hair type. Make sure to not release the plates too early.

Important safety instructions

When using electric appliance, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including, but not limited to, the following:

WARNING! KEEP AWAY FROM WATER!

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Danger:

As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is off!

Safe practice:

For your safety, to reduce the risk of injury.

- Use this appliance only for its intended use as described in this leaflet. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never use the product in the bathroom, over washbowls or near water. If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- You should always closely inspect the product before you use it to check for damage. If you do find any damage on your product – be it on the actual tool, the power cord or the plug – do not use them. Instead, seek advice from a qualified electrician, an approved stockist. There are no user serviceable parts.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep in mind that your styling tool can get very hot. Use caution and avoid touching hot parts.
- Disconnect after use and never leave the product unattended. Also disconnect from main supply when cleaning or changing any attachments.
- Use styling aids and spray products away from the styling tool. Never spray directly onto the appliance.

Maintenance and storage:

This styling tool is high quality product which, with a little regular care and attention, will give long, safe and reliable service. To achieve this:

- Keep the cord away from heat sources and never wrap it tightly around the product.
- If the appliance is hot, never let it come into contact with heat sensitive surfaces.
- Let the appliance cool off, if needed, before storing. Then fold the supply cord in the same way as it was first delivered in its packaging. Do not wind around the appliance as this can lead to early failure of the cord.
- Never hang the product by its cable.
- Do not store the product in a place where there is a risk that it might fall into water or on to a hard surface.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.



Made in P.R.C

Употреба

- Щепселът да е включен в контакта само когато уредът се използва.
- Включете пресата за изправяне на коса *Soft waver*, като натиснете бутона „старт“, разположен от вътрешната страна на пресата. За най-добри резултати, оставете уреда да загрее 30-45 секунди, преди да го използвате.
- В зависимост от типа коса, желаните ефект и техниката на работа, температурата може да се регулира от 150°C до 210°C.
- Препоръчваме винаги да използвате продукти за топлинна защита.
- След употреба оставете уреда да се охлади и го почистете с влажна кърпа.

Оформяне на прическа

1. Започнете с чиста суха коса.
2. Разделете косата, както е необходимо. Винаги работете от долу нагоре.
3. Вземете кичур коса. Поставете го между плочите и изчакайте няколко секунди. За най-добри резултати започнете от корена и продължете към върха на косата.
4. Продължете върху същия кичур и поставете машата точно в края на вече обработената дължина на косата. Продължете, докато не обработите цялата коса.
5. За по-мек ефект плъзнете пръсти през къдриците или сретете косата си за повече обем.

Съвет: Смятате, че къдриците не са толкова добре изразени, колкото Ви се иска? Опитайте да работите с по-малки кичури и се уверете, че сте задали подходящата температура за Вашия тип коса. Важно е също да не пускате машата прекалено рано.

Важна информация за безопасност

Когато използвате електрически уред, особено в близост до деца, винаги трябва да вземате основни предпазни мерки. Това включва, но не само, следното.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ДА СЕ ДЪРЖИ ДАЛЕЧ ОТ ВОДА!

Този продукт да не се използва в близост до вани, душове, мивки или други съдове, съдържащи вода.

Предупреждение:

Както при повечето електрически уреди, в тях може да има ток дори когато са изключени!

Информация за безопасност:

За Ваша безопасност и намален риск от нараняване.

- Използвайте този продукт само по предназначение (вижте предишното описание). Не използвайте този продукт с допълнителни компоненти, които не са препоръчани от производителя.

• Никога не използвайте в бани, над мивки или в близост до вода.

Ако продуктът попадне във вода, незабавно извадете щепсела

от контакта. При никакви обстоятелства не докосвайте водата.

- Проверете внимателно продукта преди употреба, за да откриете евентуални повреди. Ако се установи повреда, независимо дали е на самия продукт, на кабела или на щепсела, продуктът не трябва да се използва. Вместо това потърсете съвет от квалифициран електротехник или се свържете с търговеца. Продуктът не съдържа части, които се сменят от потребителя.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от хора с намалени физически или умствени способности, както и от хора без опит и познания.
Те трябва да се наблюдават или да са получили инструкции за безопасното използване на продукта и да са разбрали свързаните рискове.
- Деца не трябва да играят с продукта. Почистването и поддръжката от потребителя да не се извършва от деца без надзор.
- Не забравяйте, че е необходимо време на продукта да изстине. Внимавайте да не докосвате части, излъчващи топлина.

Поддръжка и съхранение:

Това е висококачествен стилизиращ уред и с минимална редовна поддръжка и грижа той Ви гарантира дълга, безопасна и надеждна работа. За да постигнете това:

- Дръжте кабела далеч от източници на топлина и не го увивайте плътно около продукта.
- Ако уредът е горещ, не позволявайте да влезе в контакт с чувствителни към топлината повърхности.
- Оставете уреда да се охлади, ако е необходимо, преди да приберете за съхранение. След това внимателно навийте кабела по същия начин, както при получаването му. Небрежно съхранение на кабела е най-честата причина за повреда на кабела.
- Никога не закачайте продукта на кабела.
- Не съхранявайте продукта на места с риск да падне във вода или върху твърда повърхност.
- Ако кабелът е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен представител или лице с подобна квалификация, за да се избегнат рискове.



Užívání

- Připojte k síti, jen když přístroj používáte.
- *Soft waver* zapnete stisknutím tlačítka start na vnitřní straně styleru. Nechte nástroj před použitím 30-45 sekund před použitím zahřát, aby výsledek byl co nejlepší.
- S ohledem na typ vlasů, požadovaný účinek a druh práce lze teplotu nastavit od 150 °C do 210 °C.
- Doporučujeme vždy používat výrobky chránící před teplem.
- Po použití nechte nástroj vychladnout a vyčistěte ho vlhkým hadříkem.

Styling

1. Začněte s čistými suchými vlasy.
2. Rozdělte dle potřeby vlasy do pramenů. Vždy začněte pracovat na vlasovém podrostu.
3. Vezměte jeden pramen vlasů. Vložte ho mezi destičky a nechte několik vteřin působit. Pro dosažení ideálního výsledku začněte pracovat od vlasového podloží směrem ke konečkům vlasů.
4. Pokračujte s tímtéž pramenem a přiložte styler na konec předtím zpracovaného úseku. Pokračujte, až budou všechny vlasy zpracované.
5. Pro dosažení jemnějšího vzhledu protáhněte prsty skrz vlny nebo vlasy kartáčujte pro větší objemnost účesu.

Tip: Zdá se Vám, že zvlnění není tak výrazné, jak jste si přála? Zkuste pracovat s menšími prameny a příp. upravte teplotu na Váš typ vlasů. Je též důležité vlasy neuvolnit z kulmy příliš brzy.

Důležité bezpečnostní informace

Při používání elektrických přístrojů, zvláště jsou-li v blízkosti dětí, je třeba vždy dodržovat základní opatření. To zahrnuje především toto:

POZOR! DRŽTE MIMO VODU!

Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vany, sprchy, umyvadla nebo jiných nádob obsahujících vodu.

Výstraha:

Přístroje jsou jako většina elektrických přístrojů vodivé i při vypnutí!

Bezpečnostní předpisy:

Pro Vaše bezpečí a snížení rizika poranění.

- Používejte tento výrobek jen k tomu účelu, pro který byl určen (viz předchozí popis) Výrobek nepoužívejte Spolu s dodatečnými komponenty bez doporučení výrobce.
- Nikdy nepoužívejte v koupelně, nad umyvadlem či poblíž vody. Octne-li se výrobek ve vodě, ihned vytáhněte kabel ze zástrčky. Zcela se vyhněte kontaktu s vodou.
- Před použitím výrobek důkladně prohlédněte, abyste objevili případné závady. Objevíte-li závadu, ať je to na výrobku samém, na kabelu či kontaktu, výrobek nepoužívejte. Vyhledejte pomoc kvalifikovaného elektrikáře, nebo se spojte s prodejcem. Náhradní díly vyměnitelné uživatelem neexistují.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností neb znalostí. V tom případě mají pracovat pod dohledem nebo jistě obdržet instrukce o používání výrobku, aby rozuměly možným rizikům.
- Děti si s výrobkem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí vykonávat děti mimo dozor.
- Pamatujte, že to trvá, než výrobek vychladne. Buďte opatrní a nedotýkejte se částí vyzařujících teplo.
- Když se výrobek nepoužívá, nebo když se má čistit, vytáhněte kabel ze zásuvky.
- Produkty stylingu a aerosolové spreje držte od sebe a od výrobku a nikdy nestříkejte sprejem na výrobek.

Údržba a skladování:

Tento stylingový nástroj má vysokou kvalitu a s trochou pravidelného opatrování a péče Vám bude dlouho, bezpečně a spolehlivě sloužit. Abyste toho dosáhli:

- Chraňte kabel před zdroji tepla a neomotávejte ho kolem výrobku.
- Horký výrobek nepřikládejte k plochám citlivým na teplo.
- Je-li třeba, nechte výrobek dostatečně vychladnout, než ho uložíte . Kabel opatrně složte, stejně, jako byl dodán. Nedbalé uložení kabelu bývá nejčastější příčinou jeho přerušení.
- Nikdy výrobek nevěšete za kabel.
- Nepřechovávávejte výrobek v místech, kde by mohl spadnout do vody nebo na tvrdou plochu.
- Poškozený kabel vyměňte u výrobce, v jeho servisu nebo u podobně kvalifikované osoby, jen tak se vyhnete rizikům.



Anvendelse

- Stikket må kun være sat i stikkontakten, når apparatet er i brug.
- Tænd for *Soft waver* ved at klikke på startknappen, som kan findes på indersiden af styleren. Lad apparatet varme op i 30-45 sekunder inden det anvendes, for det bedste resultat.
- Afhængig af hårtypen, den ønskede virkning og arbejds teknikken kan temperaturen justeres fra 150 °C til 210 °C.
- Vi anbefaler, at der altid anvendes varmebeskyttende produkter.
- Efter brug skal apparatet køle af, og rengøres med en fugtig klud.

Styling

1. Start med rent, tørt hår.
2. Opdel håret i sektioner efter behov. Begynd altid med at arbejde med håret underneden.
3. Tag en sektion af håret. Placer det mellem pladerne, og lad det virke i nogle sekunder. For det bedste resultat begynder arbejdet fra hårrødderne, og der fortsættes ud mod spidserne.
4. Fortsæt med den samme sektion og placer styleren nøjagtigt efter den tidligere behandlede hårlængde. Fortsæt, indtil alt håret er klart.
5. For en blødere effekt ugler du bølgerne let med fingrene eller du kan børste håret for mere fylde.

Tips: Synes du ikke, at dine bølger er så markante, som du gerne vil have? Prøv at arbejde med mindre sektioner, og check at krøllejernet er indstillet til den rette varme for din hårtype. Det er også vigtigt, at du ikke tager håret ud af jernet for tidligt.

Vigtig sikkerhedsinformation

Når du anvender et elektrisk apparat, især hvis der er børn i nærheden, skal de grundlæggende forsigtighedsforanstaltninger altid følges. Dette inkluderer, men er ikke begrænset til følgende:

ADVARSEL! HOLDES VÆK FRA VAND!

Anvend ikke dette produkt i nærheden af badekar, brusekabiner, håndvaske eller andre beholdere med vand.

Advarsel:

Som for de fleste elektriske apparater, er de elektrisk ledende, selv efter der er slukket for dem!

Sikkerhedsforskrifter:

Af hensyn til din sikkerhed og for at minimere risikoen for skader.

- Anvend kun dette produkt til det tilsigtede formål (se den tidligere beskrivelse) Anvend ikke produktet sammen med ekstraudstyr, som producenten ikke har anbefalet.
- Anvendes aldrig i badeværelser, over håndvaske eller i nærheden af vand. Hvis produktet falder i vandet, trækkes stikket ud af stikkontakten. Vandet må aldrig berøres.
- Inspicer produktet nøje inden brug for at finde eventuelle skader. Hvis der opdages en skade, uanset om det er på selve produktet, ledningen eller kontakten, må produktet ikke anvendes. Søg i stedet rådgivning fra en kvalificeret elektriker, eller kontakt forhandleren. Der findes ingen dele, som brugeren kan udskifte.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og derover, samt af personer med reducerede fysiske eller mentale evner, eller med manglende erfaring eller kundskab. De skal i så fald altid overvåges eller have fået instruktioner om den sikre anvendelse af produktet, og forstå de involverede risici.
- Børn må ikke lege med produktet. Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse uden opsyn.
- Husk at det tager tid, før produktet er kølet ned. Vær forsigtig ikke at berøre dele, som afgiver varme.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når produktet ikke anvendes, eller når det skal rengøres.
- Hold stylingprodukter og aerosolsprays borte fra produktet, og spray aldrig direkte på apparatet.

Vedligeholdelse og opbevaring:

Dette stylingapparat er af høj kvalitet, og med lidt regelmæssig pleje og omsorg giver det dig en lang, sikker og pålidelig drift. For at opnå dette:

- Hold ledningen væk fra varmekilder, og lad være med at vikle ledningen rundt om produktet.
- Hvis apparatet er varmt, må det ikke komme i kontakt med varmfølsomme overflader.
- Sørg for, at apparatet har tid til at køle af, hvis det er nødvendigt, inden det lægges til side. Fold forsigtigt ledningen på samme måde, som da apparatet blev leveret. U hensigtsmæssig håndtering af ledningen ved opbevaring er den primære årsag til brud på ledningen.
- Hæng aldrig produktet i ledningen.
- Opbevar ikke produktet hvor der er en risiko for, at det kan falde ned i vand eller på en hård overflade.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal producenten, servicerepræsentanten eller en lignende kvalificeret person udskifte den, for at undgå risici.



Anwendung

- Das Gerät nur während des Gebrauches eingesteckt lassen.
- Schalten Sie den *Soft waver* mithilfe des Druckknopfes, welcher sich auf der Innenseite des Geräts befindet, ein. Vor dem Benutzen 30 bis 45 Sekunden aufwärmen lassen.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Dies hängt von ihrem Haartyp, dem gewünschten Effekt und dem individuellen Geschmack ab. Die Temperatur kann von 150°C to 210°C eingestellt werden.
- Es wird die Verwendung von Hitzeschutz-Spray empfohlen.
- Lassen Sie das Gerät nach Gebrauch abkühlen und reinigen es dann mit einem feuchten Tuch.

Styling

1. Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und sauber ist.
2. Teilen Sie einzelne gleichmäßige Haarsträhnen ab. Beginnen Sie immer mit der unteren Haarpartie.
3. Nehmen Sie eine Haarsträhne, geben sie zwischen die Heizelemente und halten sie für einige Sekunden zusammen. Um ein gutes Resultat zu erzielen, beginnen Sie beim Haaransatz und arbeiten Richtung Haarenden.
4. Um einen durchgängig welligen Effekt zu erhalten, platzieren Sie die Trommeln direkt neben der gerade gewellten Haarsträhne. Fahren Sie fort, bis alle Haarsträhnen behandelt sind.
5. Um einen auflockerten Effekt zu erzielen - die einzelnen Haarsträhnen mit den Fingern auflockern oder mit einer Haarbürste mehr Volumen erzeugen.

Tipp: Sind Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden? Nehmen Sie kleinere Haarsträhnen, und stellen Sie die für den Haartyp passende Temperatur ein. Achten Sie auch da-rauf, dass Sie die Trommeln nicht zu früh öffnen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Anwendung elektrischer Geräte, besonders wenn Kinder anwesend sind, müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, unter anderem folgende:

WARNUNG! NICHT IN DER NÄHE VON WASSER BENUTZEN Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.

Achtung:

Wie bei den meisten elektrischen Geräten ist selbst bei ausgeschaltetem Gerät elektrische Spannung vorhanden.

Für eine sichere Anwendung

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise – zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Vermeidung von Unfällen!

- Das Gerät darf nur zu dem in der Beschreibung angegebenen Verwendungszweck benutzt werden. Arbeiten Sie nur mit den vom Hersteller empfohlenen Zusatzgeräten.
- Verwenden Sie das Gerät nie im Badezimmer, neben dem Waschbecken oder in der Nähe von Wasser. Sollte das Gerät ins Wasser fallen – sofort ausstecken! Nicht ins Wasser greifen.
- Vor dem Gebrauch das Gerät immer genau auf seine Funktionstüchtigkeit überprüfen. Im Falle eines Defekts – sei es am Gerät selbst, dem Stromkabel oder dem Stecker – Gerät nicht verwenden. Fragen Sie einen Elektriker oder einen Fachhändler. Es gibt keine Ersatzteile für das Gerät.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von verwendet werden 8 Jahre und älter und Personen mit eingeschränkter körperlicher sensorische oder mentale Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Wissen, ob sie beaufsichtigt wurden oder Anweisungen zum sicheren Umgang mit dem Gerät und die damit verbundenen Gefahren verstehen Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne durchgeführt werden Aufsicht.
- Bedenken Sie, dass Ihr Styling-Gerät sehr heiß werden kann. Seien sie vorsichtig und berühren Sie keine heißen Teile.
- Das Gerät nach Gebrauch immer ausstecken; Gerät nie unbeachtet herumliegen lassen. Zur Reinigung oder beim Wechseln der Zusatzgeräte immer komplett ausstecken.
- Sprays und andere Styling-Hilfen nie in der Nähe des Geräts benutzen. Nie direkt auf das Gerät spraysen.

Wartung und Lagerung:

Dieses Styling-Gerät ist ein Qualitätsprodukt. Bei regelmäßiger Wartung und der gebotenen Achtsamkeit wird es Ihnen lange, sicher und verlässlich zur Verfügung stehen. Dazu beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Kabel fern von Hitzequellen halten und nie eng um das Gerät wickeln.
- Das erhitzte Gerät darf nie in Kontakt mit hitzeempfindlichen Oberflächen kommen.
- Vor der Lagerung das Gerät immer abkühlen lassen. Das Stromkabel so zusammenlegen, wie bei Öffnung der Originalverpackung vorgefunden. Kabel nie um das Gerät wickeln, da dies zu frühzeitiger Abnutzung und Defekten führen kann.
- Gerät nie am Kabel aufhängen.
- Produkt immer so lagern, dass es weder ins Wasser noch auf eine harte Oberfläche fallen kann.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.



Χρήση

- Έχετε τη συσκευή στην πρίζα μόνο ενόσω τη χρησιμοποιείτε.
- Θέστε σε λειτουργία το *Soft waver* πατώντας το κουμπί on/off που βρίσκεται στην εσωτερική πλευρά του styler. Για καλύτερα αποτελέσματα, αφήστε το να ζεσταθεί για 30-45 δευτερόλεπτα πριν να το χρησιμοποιήσετε.
- Ανάλογα με τον τύπο μαλλιών, το επιθυμητό αποτέλεσμα και την τεχνική χρήσης, η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από τους 150°C έως τους 210°C.
- Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε πάντα καλλυντικά προϊόντα προστασίας από τη θερμότητα.
- Μετά τη χρήση, αφήστε το εργαλείο να κρυώσει και καθαρίστε το με ένα υγρό πανάκι.

Στάιλινγκ

1. Αρχίστε με καθαρά, στεγνά μαλλιά.
2. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες εάν χρειάζεται. Ξεκινάτε πάντα να δουλεύετε από την κάτω πλευρά των μαλλιών.
3. Πιάστε μια τούφα μαλλιών. Τοποθετήστε την ανάμεσα στις πλάκες και αφήστε τη μερικά δευτερόλεπτα. Για καλύτερο αποτέλεσμα, ξεκινήστε από τις ρίζες των μαλλιών και συνεχίστε προς τις άκρες.
4. Συνεχίστε με την ίδια τούφα και τοποθετήστε το styler ακριβώς στο τέλος του τμήματος των μαλλιών που μόλις περιποιηθήκατε. Συνεχίστε μέχρι να τελειώσετε όλα τα μαλλιά.
5. Για απαλότερο αποτέλεσμα, περάστε τα δάχτυλά σας μέσα από τους κυματισμούς ή βουρτσίστε τα μαλλιά για περισσότερο όγκο.

Συμβουλή: Βρίσκετε ότι οι κυματισμοί στα μαλλιά σας δεν έγιναν τόσο έντονοι όσο επιθυμούσατε; Δοκιμάστε να δουλέψετε με μικρότερες τούφες, και βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει το εργαλείο στη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο μαλλιών σας. Είναι επίσης σημαντικό να μη βγάλετε το σίδερο πολύ νωρίς.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, ιδιαίτερα όταν βρίσκονται παιδιά κοντά, πρέπει να ακολουθείτε πάντα κάποιους βασικούς κανόνες προσοχής. Σε αυτούς συγκαταλέγονται, ενδεικτικά, οι παρακάτω:

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ! Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλους περιέκτες νερού.

Προσοχή:

Οι περισσότερες ηλεκτρικές συσκευές είναι ηλεκτρικά αγώγιμες ακόμα κι όταν είναι σβησμένες!

Οδηγίες ασφαλείας:

Για την ασφάλειά σας και για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού:

- Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται (βλ. προηγούμενη περιγραφή). Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν μαζί με επιπρόσθετα εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ στο μπάνιο, πάνω από νιπτήρα ή κοντά σε νερό. Στην περίπτωση που το προϊόν πέσει στο νερό, βγάλτε το αμέσως από την πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην ακουμπήσετε το νερό.
- Εξετάστε προσεκτικά το προϊόν πριν από τη χρήση για να διαπιστώσετε τυχόν βλάβες. Εάν διαπιστώσετε βλάβη, ανεξάρτητα από το εάν αυτή είναι στο προϊόν αυτό καθαυτό, στο καλώδιο ή στο βύσμα, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Ζητήστε τη συμβουλή κατηγορημένου ηλεκτρολόγου ή επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο. Δεν υπάρχουν μέρη που να μπορούν να αντικατασταθούν από το χρήστη.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες ή με ελλιπή πείρα ή γνώση. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να είναι υπό επιτήρηση ή να έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και να κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει κάτι τέτοιο.

Συντήρηση και αποθήκευση:

Αυτό το εργαλείο styling είναι υψηλής ποιότητας, και με λίγη τακτική φροντίδα και προσοχή θα εξασφαλιστεί η μακρόχρονη, ασφαλής και αξιόπιστη λειτουργία του. Για να επιτευχθεί αυτό:

- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας και μην τυλίγετε σφιχτά το καλώδιο γύρω από το προϊόν.
- Εάν το εργαλείο είναι ζεστό, μην το αφήνετε να έρθει σε επαφή με επιφάνειες που είναι ευαίσθητες στη θερμότητα.
- Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει, εάν χρειάζεται, πριν να το αποθηκεύσετε. Μετά διπλώστε το καλώδιο κατά τον ίδιο τρόπο που ήταν διπλωμένο όταν το παραλάβατε. Η έλλειψη προσοχής σε σχέση με το καλώδιο κατά την αποθήκευση είναι η συχνότερη αιτία καταστροφής του καλωδίου.
- Μην κρεμάτε ποτέ το προϊόν από το καλώδιο.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν όταν υπάρχει κίνδυνος να πέσει στο νερό ή σε κάποια σκληρή επιφάνεια.
- Εάν το καλώδιο έχει φθαρεί πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή κάποιο ανάλογο κατηγορημένο πρόσωπο, για την αποφυγή κινδύνων.



Made in P.R.C

Uso

- Ten la herramienta enchufada solo mientras la utilizas.
- Enciende el *Soft waver* pulsando el botón de encendido situado en la parte interior de la plancha. Espera a que la herramienta se caliente durante 30-45 segundos antes de utilizarla para obtener los mejores resultados.
- Según el tipo de cabello, el efecto deseado y la técnica de trabajo, la temperatura se puede ajustar entre 150 °C y 210 °C.
- Recomendamos utilizar siempre protectores térmicos.
- Después del uso, espera a que la herramienta se enfríe y límpiala con un paño húmedo.

Peinado

1. Comienza con el cabello limpio y seco.
2. Divide el cabello en mechones según sea necesario. Empieza siempre por la parte inferior.
3. Toma un mechón. Colócalo entre las planchas y espera unos segundos. Para obtener los mejores resultados empieza por la raíz y avanza hacia las puntas.
4. Sigue con el mismo mechón y pon el moldeador justo al final de la longitud del pelo que acabas de moldear. Continúa hasta haber terminado con todo el cabello.
5. Para obtener un efecto más suave, pasa los dedos por las ondas o cepilla el pelo para conseguir un mayor volumen.

Consejo: ¿Crees que las ondas no han quedado tan marcadas como querías? Prueba a trabajar con mechones más pequeños y comprueba que hayas ajustado el calor adecuado para tu tipo de cabello. También es importante que no sueltes la pinza demasiado pronto.

Información de seguridad importante

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, sobre todo si hay niños cerca, deben seguirse siempre unas medidas de seguridad básicas. Se incluyen, entre otras, las medidas siguientes.

¡ADVERTENCIA! ¡MANTENER ALEJADO DEL AGUA! No utilizar este producto cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

Advertencia:

Al igual que sucede con la mayoría de los aparatos eléctricos, el producto sigue siendo conductor de la electricidad incluso cuando está apagado.

Precauciones:

Para tu seguridad y para reducir el riesgo de sufrir daños.

- Utiliza este producto únicamente para su fin previsto (véase la descripción anterior). No utilices el producto junto con accesorios que no haya recomendado el fabricante.
- No utilices nunca este producto en el cuarto de baño, encima del lavabo o cerca del agua. Si el producto cayera al agua, desenchúfalo inmediatamente. En ningún caso debes tocar el agua.
- Inspecciona bien el producto antes de usarlo para detectar posibles daños. Si se detectara algún daño, independientemente de que sea en el propio producto, en el cable o en el enchufe, el producto no deberá utilizarse. En tal caso consulta a un electricista profesional o contacta con el distribuidor. No hay ninguna pieza que pueda sustituir el usuario.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas que tengan las capacidades físicas o mentales reducidas o que no tengan suficiente experiencia o conocimientos. Pero deberán contar con supervisión o haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y haber comprendido los riesgos que implica su uso.
- Los niños no deben jugar con este producto. No deben realizar la limpieza ni el mantenimiento niños sin supervisión.
- Ten en cuenta que el producto tarda en enfriarse. Extrema la precaución al tocar las partes que emiten calor.
- Desenchufa el cable de la toma de corriente cuando no utilices el producto y cuando vayas a limpiarlo.
- Mantén los productos de styling y los aerosoles alejados del producto y nunca pulverices directamente sobre la herramienta.

Mantenimiento y conservación:

Esta herramienta de styling es de gran calidad. Con unos cuidados mínimos realizados regularmente, podrás disfrutarla durante mucho tiempo de forma segura y fiable. Para que sea así:

- Mantén el cable alejado de fuentes de calor y no lo enrolles apretándolo mucho alrededor del producto.
- Si la herramienta está caliente, no debe entrar en contacto con superficies sensibles al calor.
- Si es necesario, dale tiempo a la herramienta para que se enfríe antes de guardarla. Dobra con cuidado el cable, de la misma forma que venía en el embalaje. La falta de cuidado con el cable a la hora de guardar la herramienta es la causa principal de que se rompa el cable.
- No cuelgues nunca el producto del cable.
- No guardes el producto en un lugar donde haya riesgo de que caiga al agua o sobre una superficie dura.
- Si el cable está dañado, deberá cambiarlo el fabricante, su servicio técnico u otra persona cualificada, a fin de evitar riesgos.



Kasutamine

- Ühenda aparaat vooluvõrku ainult kasutamise ajaks.
- Lülita *Soft waver* sisse, vajutades start-nuppu, mis asetseb seadme siseküljel. Parima tulemuse saavutamiseks lase seadmel enne kasutamist soojeneda 30-45 sekundit.
- Sõltuvalt juuksetüübist, soovitud tulemusest ja töötehnikast võib temperatuuri reguleerida 150°C kuni 210°C.
- Soovitame alati kasutada kuumakaitset.
- Pärast kasutamist lase seadmel jahtuda ja puhasta see niiske lapiga.

Soengutegemine

1. Alusta puhaste kuivade juustega.
2. Jaga juuksed vajadusel salkudeks. Alusta alati alumis test juustest.
3. Võta üks salk juukseid. Pane see plaatide vahele ja hoia mõni sekund. Parima tulemuse saamiseks alusta juuksejuurtest ja liigu edasi juukseotste suunas.
4. Jätka sama salguga ja aeta seade täpselt varem käsitletud juukse pikkuse lõppu. Jätka, kuni kõik juuksed on valmis.
5. Pehmema tulemuse saamiseks tõmba sõrmedega läbi juuste või harja juukseid rohkema volüümi saamiseks.

Nõuanne: kas lained ei tule nii hästi esile, kui soovid? Proovi võtta väiksemad salgud, samuti veendu, et oled valinud oma juuksetüübi jaoks sobiva kuumuse. Oluline on ka tange mitte liiga vara avada.

Tähtis ohutusalaane informatsioon

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, eriti laste läheduses. See sisaldab järgnevat infot, kuid mitte ainult.

HOIATUS! HOIDA KOKKUPUUTEST VEEGA!

Ära kasuta seda toodet vanni, duši, kraanikausi ega muid vett sisaldavate mahutite läheduses

Hoiatus:

Enamik elektriseadmeid juhib elektrit ka väljalülitatuna!

Ohutuseeskirjad:

Sinu ohutuseks ja kahjude riski vähendamiseks.

- Kasuta käesolevat toodet vaid eesmärgil, milleks see on mõeldud (vt. eeltoodud kirjeldust). Ära kasuta toodet koos lisakomponentidega, millel puudub tootjapoolne soovitus.
- Ära kunagi kasuta vannitoas, kraanikausi kohal ega vee läheduses. Kui toode peaks vette sattuma, eemalda see otsekohe seinakontaktist. Mitte mingil juhul ära vett puuduta.
- Enne kasutamist kontrolli toodet hoolikalt, avastamaks võimalikke kahjustusi. Kahjustuse avastamisel, sõltumata sellest, kas see on tootel, juhtmel või pistikul, ei tohi toodet kasutada.
Küsi nõu kvalifitseeritud elektrikult või võta ühendust edasimüüjaga. Kasutaja ei või ise mingeid osi vahetada.
- Käesolevat toodet võivad kasutada lapsed alates 8 eluaastast, samuti vähenenud füüsiliste või vaimsete võimete inimesed ning inimesed, kellel puuduvad kogemused ja oskused.
Sel juhul peab nende suhtes rakendama järelevalvet või tuleb neile anda juhised toote ohutuks kasutamiseks ning nad peavad mõistma kaasnevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastust ja hooldust ei tohi teha lapsed ilma järelevalveta.
- Pea meeles, et toode vajab aega mahajahtumiseks. Ole ettevaatlik soojenevate osade puudutamisel.
- Kui toode pole kasutusel või kui seda on vaja puhastada, eemalda juhe seinakontaktist.
- Hoida soenguviimistlustooted ja aerosoolspreid tootest eemal ja ära kunagi pihusta otse seadmele.

Hooldus ja säilitamine:

Käesolev seade on kõrgekvaliteediline ja vähese regulaarse hoolduse abil on sul võimalik seda pikalt ja ohutult kasutada. Selleks:

- Hoida juhet soojusallikatest eemal ning ära keri juhet tihedalt toote ümber.
- Kui seade on soe, ära lase sel puutuda vastu soojustundlikke pindu.
- Vajadusel lase seadmel jahtuda, enne kui selle säilituseks kõrvale paned. Keera juhe kokku samamoodi, nagu see oli ostes. Ettevaatamatus juhtmega säilitamise ajal on levinuim põhjus juhtme purunemiseks.
- Ära kunagi riputa toodet juhtmest.
- Ära säilita seadet kohas, kust see võib vette või vastu kõva pinda kukkuda.
- Kui juhe on kahjustatud, peab riskide vältimiseks selle välja vahetama tootja, tootjapoolne teenindus või muu kvalifitseeritud isik.



Käyttö

- Liitä pistotulppa pistorasiaan ja käynnistä laite vain käyttäessä.
- Laite kytketään päälle painamalla "On" nappia laitteen sisäpuolella. Anna laitteen lämmentää noin 30-45 sekuntia ennen käyttöä.
- Voit säätää lämpötilan hiustyyppisi ja halutun tyylin mukaan, lämpötila on säädettävä 150°C to 210°C välillä.
- Suositellemme että aina käytät lämpösuoja.
- Käytön jälkeen, anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.

Muotoilu

1. Aloita puhtailla, kuivilla hiuksilla.
2. Jaa hiukset osioihin. Aloita aina niskasta.
3. Laita hiusosion Deepwaveriin, sulje, ja anna vaikuttaa pari sekuntia. Parhaan tuloksen saat jos aloitat tyvestä ja jatkat latvaan
4. Käy läpi koko pään hiukset osioittain samalla tavalla. Saat parhaat laineet jos toistat osan käsitellyistä hiusosasta.
5. Jos haluat pehmeämmän tuloksen, vedä sormet hiusten läpi, ja jos haluat enemmän tuuheutta käytä harjaa.

Vinkki. Jos haluat selkeämmän tuloksen, ota pienemmän hiusosion kerrallaan ja tarkista että käytät oikean lämpöasetuksen.

Tärkeät turvatiedot

Muista, että muotoilurautasi on ammattimainen työkalu, joten älä koskaan anna lasten tai laitteen toimintaa tuntemattomien henkilöiden käsitellä rautaa ilman valvontaa.

VAROITUS! ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ LAITETTA VEDEN LÄHEISYYDESSÄ!

Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkun, altaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.

VAARA:

kaikissa sähköisissä laiteissa on sähköä vaikka ne eivät ole käytössä.

Turvallisuustiedot:

Jotta turvallisuutesi ei vaarannu, noudata näitä ohjeita:

- On tärkeää ettet koskaan käytä muotoilurautaa muuhun tarkoitukseen kuin hiusten muotoiluun, koska se on suunniteltu vain sitä varten.
- Älä koskaan käytä laitetta veden läheisyydessä, esim. kylpyhuoneessa tai kampaamon pesupaikalla. Jos laite tippuu veteen, irrota pistoke pistorasiasta ennen kun kosket laiteeseen.
- Tarkista aina ennen raudan käyttöönottoa, ettei se ole vahingoittunut. Jos löydät vaurioita itse raudasta, virtajohdosta tai pistokkeesta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen, laitteen myyjään tai maahantuojaan laitteen korjaamiseksi.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneitä lapset ja henkilöitä, joilla on aistinvaraiset tai henkiset pelkistetty kyvyt ,tai kokemuksen puute, jos heille on annettu valvonta tai ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtää siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa tehdä puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ilman valvontaa
- Älä koskaan unohda, että muotoilurauta voi lämmetä todella kuumaksi – yleensä n. 100-200°C. Ole siis todella varovainen käsitellessäsi sitä.
- Sammuta laite aina käytön jälkeen. Vältä koskemasta lämpölevyihin kun ne ovat kuumat
- Älä käytä hiuslakkaa tai muita palavia aineita muotoiluraudan läheisyydessä.

Huolto ja Säilytys:

Mitä paremmin pidät raudastasi huolta, sitä pitempään saavutat sillä upeita tuloksia. Noudata näitä ohjeita, ja rautasi toimii moitteetta vuosia:

- Älä anna virtajohdon koskettaa kuumia lämpölevyjä. Älä kierrä virtajohtoa tiukasti raudan ympärille, koska se voi vahingoittua.
- Älä anna laitteen koskettaa paloherkkiä materiaaleja tai pintoja ennen kuin se on täysin jäähtynyt.
- Anna raudan jäähtyä, tai laita lämpösuojakotelo lämpölevyjen päälle käytön jälkeen ennen kuin pakkaat sen säilytyspussiin
- Laitetta ei saa ripustaa johdosta.
- Älä säilytä laitetta niin että se voi tippua veteen.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huolto liikkeen tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.



Használat

- A készüléket csak a használat idejére csatlakoztassuk a hálózathoz.
- A *Soft waver* hajvasalót a belső részen található gomb megnyomásával kapcsolhatjuk be. A legjobb eredmény érdekében a készüléket használat előtt hagyjuk 30-45 másodpercig bemelegedni.
- A hőmérsékletet a hajtípusnak, kívánt hatásnak és technikának megfelelően 150°C és 210°C közé lehet beállítani.
- Javasoljuk, hogy csak hőszigetelt készüléket használjon.
- Használat után hagyjuk a készüléket kihűlni, majd egy nedves ronggyal tisztítsuk meg.

Hajformázás

1. A formázást tiszta, száraz hajjal kezdjük.
2. Igény szerint osszuk a haját szekciókra. A formázást mindig az alsó tincsekkel kezdjük.
3. Vegyünk fel egy tincset. Helyezzük a lapok közé, és hagyjuk közte pár másodpercig. A legjobb eredmény érdekében kezdjük a hajformázást a hajtőnél, és haladjunk a végek felé.
4. Folytassuk a munkát ugyanazon a tincsen: helyezzük a sütővasat a korábban megformázott hajrész mellé, és haladjunk kifelé. Folytassuk, amíg el nem készül a frizúra.
5. Lágyabb hatás érdekében ujjainkat húzzuk át a hajon. Dúsabb haját érhetünk el, ha átkeféljük.

Tipp: Nem sikerült elég látványos hullámokat kialakítani? Próbáljunk meg kisebb tincsekkel dolgozni, valamint ellenőrizzük, hogy a hajtípusunknak megfelelő hő-mérsékletet állítottuk-e be. Az is fontos, hogy ne túl korán lazítsuk ki a hajsütőt.

Fontos biztonsági tájékoztatás

Elektromos készülék használatakor mindig tartsuk be az alapvető biztonsági előírásokat, különösen ha gyerek is van a közelben. Ez többek között a következőket jelenti:

FIGYELEM! TARTSUK TÁVOL A VÍZTŐL!

Ne használjuk a terméket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más, vizet tartalmazó edény közelében.

Figyelem:

A legtöbb elektromos készülékhez hasonlóan ez is vezeti az áramot még kikapcsolt állapotban is!

Biztonsági előírások:

Biztonságunk és a sérülésveszély elkerülése érdekében.

- Csak rendeltetésszerűen használjuk a terméket (ld. A korábbi leírást). Ne használjuk együtt olyan kiegészítőkkal, amelyeket a gyártó nem ajánlotta.
- Soha ne használjuk fürdőszobában, mosdó felett vagy víz közelében. Ha a készülék vízbe esne, azonnal húzzuk ki a fali csatlakozóból. Vízzel sehogya se érintkezzen.
- Használat előtt ellenőrizzük alaposan a készüléket, hogy nem sérült-e meg. Ne használjuk a készüléket, ha sérülést találtunk akár a terméken, a vezetéken vagy a csatlakozón. Kérjük ki képzett villanyszerelő tanácsát, vagy keressük fel a viszonteladót. A terméknek nincsenek a fogyasztó által cserélhető részei.
- A terméket használhatják 8 évnél idősebb gyerekek, megváltozott fizikai és mentális képességű vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek. Ők felügyelet mellett használhatják, vagy kapjanak tájékoztatást a termék biztonságos használatáról, és a vele járó veszélyekről.
- Gyerekek a készülékkel nem játszhatnak. Gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását.
- Ne felejtjük, hogy a készülék kihűlése időt vesz igénybe. A hőt termelő részeket óvatosan érintsük meg.
- Használat után és tisztításhoz húzzuk ki a vezetéket a fali csatlakozóból.
- Tartsuk a készüléktől távol a hajformázó termékeket és aeroszolos spray-keket, és soha ne permetezzük ezeket közvetlen a készülékre.

Karbantartás és tárolás:

Ez a hajformázó készülék magas minőségi követelménynek felel meg: rendszeres ápolással hosszan tartó, megbízható működést érhetünk el. Ezt a következőkkel biztosíthatjuk:

- Tartsuk a vezetéket a hőforrásoktól távol, és ne tekerjük feszesen rá a készülékre.
- A még meleg készüléket ne helyezzük hőre érzékeny felületekre.
- Elrakás előtt várjuk meg, amíg a készülék kihűl. A vezetéket óvatosan hajtogassuk össze úgy, ahogy azt kiszállították. A vezeték óvatlan tárolása vezet leggyakrabban a vezeték megtöréséhez.
- Soha ne a vezetéknél fogva akasszuk fel a készüléket.
- Ne tároljuk a készüléket olyan helyen, ahol vízbe vagy kemény felületre eshet. A sérült vezetéket a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, annak szakszerveze vagy más, képesített személy cserélheti ki.



Notkun

- Hafðu raftækið eingöngu í sambandi þegar það er í notkun.
- Kveiktu á *Soft waver* með því að ýta á start hnappinn sem þú finnur utaná sléttujárninu. Það gefur bestan árangur að hita sléttujárnið upp í 35-45 sekúndur áður en það er notað.
- Það er hægt að stilla hitastigið milli 150°C og 210°C eftir hárgerð, hvernig þú villt móta hárið og hvernig þú velur að vinna með sléttujárnið.
- Mælt er með því að ætíð nota hárvörur sem ver hárið gegn hita.
- Mælt er með því að eftir notkun sé sléttujárnið látið kólna og síðan þurrkað af því með rökum klút.

Hármótun

1. Byrjaðumeð hreint og þurrkt hár.
2. Skiptu upp hárinu í jafna hluta eftir þörfum. Byrjaðu alltaf á neðsta hárinu í hnakkanum.
3. Taktu einn hluta af hárinu í einu. Leggðu hlutann á milli platnanna og haltu í nokkrar sekúndur. Það gefur bestan árangur að byrja við hárrótina og enda á hárendunum.
4. Haltu áfram með sama hluta hársins eitt skref í einu frá hárrót að hárendum. Haltu áfram þangað til þú hefur mótað allt hárið.
5. Til að fá mýkri áferð, renndu fingrunum létt í gegnum hárið eða burstaðu hárið til að fá meiri lyftingu og fyllingu.

Ráðlegging: eru liðirnir ekki eins greinilegir og þú hafðir hugsað þér? Prófaðu að skipta hárinu upp í minni hluta og athugaðu hvort þú hafir stillt á það hitastig sem hentar þínu hári best. Passaðu að sleppa ekki hárinu af járninu of snemma.

Mikilvægar öryggisupplýsingar

Grundvallar öryggisráðstafanir eru nauðsynlegar við notkun raftækja, sérstaklega í nærveru barna. Eftirfarandi atriði ber að hafa í huga.

VIÐVÖRUN! TÆKIÐ MÁ ALDREI KOMA Í SNERTINGU VIÐ VATN!

Tækið má ekki nota nálæggt baðkari, sturtu, vaski eða öðrum ílátum með vatni.

Viðvörðun:

Líkt og með flest raftæki leiðir þetta tæki rafmagn, einnig þegar það er slökkt á því!

Öryggisleiðbeiningar:

Öryggis þíns vegna og fækkun slysa.

- Þetta tæki má aðeins nota á þann hátt sem notkunarleiðbeiningar segja til um (sjá notkunarleiðbeiningar að ofan). Tækið má ekki nota með aukahlutum sem eru ekki viðurkenndir af framleiðsluaðila tækisins.
- Tækið má aldrei nota inni á baðherbergi, yfir vaski eða nálægt vatni. Tækið tækið snarast úr sambandi ef það kemst í samband við vatn. Snertið ekki vatnið.
- Skoðaðu tækið gaumgæfilega áður en það er tekið í notkun til að fullvissa þig um að það sé ekki skaðað á neinn hátt. Ekki nota raftækið ef það er skaðað á einhvern hátt, hvort sem það er á tækinu sjálfu, á rafmagnssnúrunni eða rafmagnsklónni. Leita skal ráða hjá rafvirkja eða hafa samband við endursöluaðila vörunnar. Ekki er öruggt að skipta út neinum hlutum í tækinu.
- Þetta tæki mega börn nota frá 8 ára aldri og einnig aðilar með skerta líkamlega hæfni, skynjun eða geðslag eða sem skortir reynslu eða þekkingu. Viðkomandi skal þá hafa fengið kennslu eða leiðbeiningar um hvernig nota skal tækið á öruggan hátt og skilur þær hættur sem fylgja notkun þess.
- Börn mega ekki leika sér með tækið. Börn mega ekki hreinsa eða framkvæma viðhald á tækinu án þess að vera undir eftirliti
- Hafðu í huga að það tekur tíma fyrir tækið að kólna. Varúð skal höfð við að koma við hluta tækisins sem geta verið heitir.
- Tækið tækið úr sambandi þegar það er ekki í notkun og þegar það á að hreinsa það.
- Tækið á ekki að geyma á sama stað og hárvörur og spreibrúsar. Spreyið ekki beint á tækið.

Viðhald og geymsla:

Þetta hármótunarraftæki er af góðum gæðum og ætti því með reglulegu viðhaldi að endast lengi og vera öruggt í notkun. Til þess að tryggja það má hafa eftirfarandi atriði í huga:

- Gættu þess að rafmagnssnúran komi ekki í samband við hita og vefðu ekki snúrunni fast um tækið.
- Ef raftækið er heitt, gættu þess að það komi ekki í samband við yfirborð sem geta skemmst af hita.
- Gefðu raftækinu nægan tíma til að kólna, áður en gengið er frá því. Leggðu þá rafmagnssnúruna varlega saman á sama hátt og hún er þegar þú opnar umbúðirnar af vörunni í fyrsta skipti. Vanræksla rafmagnssnúra er algengasta ástæða þess að þær skemmist og virka ekki sem skyldi.
- Notaðu aldrei rafmagnssnúruna til þess að hengja tækið upp.
- Ekki geyma tækið þar sem hætta er á því að það detti niður í vatn eða á hart yfirborð.
- Ef rafmagnssnúran skemmist á að skipta henni út hjá framleiðsluaðila, söluaðila eða hjá rafvirkja til þess að forðast slys.



Naudojimas

- Prietaisą įjunkite tik tada, kai pradėdote jį naudoti.
- Įjunkite „Soft waver“ spustelėdami paleisties mygtuką, esantį formuotuvo vidinėje pusėje. Norėdami gauti geriausius rezultatus, palaukite 30–45 sekundes, kol įrankis įkais.
- Priklausomai nuo plaukų tipo, norimo išgauti efekto ir darbo technikos, temperatūrą galima reguliuoti nuo 150°C iki 210°C.
- Mes rekomenduojame visada naudoti nuo karščio apsaugančius gaminius.
- Po naudojimo leiskite įrankiui atvėsti ir nuvalykite jį drėgna šluoste.

Šukuosenos formavimas

1. Pradėkite nuo švarių sausų plaukų.
2. Suskirstykite plaukus pagal poreikį. Visada pradėkite dirbti su apatiniu plaukų sluoksniu.
3. Paimkite vieną plaukų sruogą. Įkiškite ją tarp plokštelių ir palikite ten kelioms sekundėms. Norėdami gauti geriausius rezultatus, pradėkite nuo plaukų šaknų ir tęskite link plaukų galiukų.
4. Toliau dirbdami su ta pačia sruoga, uždėkite formuotuvą tiksliai prieš tai apdoroto plaukų ilgio gale. Tęskite, kol bus suformuoti visi plaukai.
5. Norėdami išgauti malonesnį efektą, perbraukite per bangas pirštais arba sušukuokite plaukus šepečiu, kad suteiktumėte daugiau purumo.

Patarimas: Manote, kad bangos nėra tokios, kokių norėjote? Pabandykite dirbti su mažesnėmis sruogomis ir nustatykite jūsų plaukų tipui tinkančią temperatūrą. Taip pat svarbu nepaleisti žnyplių per anksti.

Svarbi saugos informacija

Naudojant elektros prietaisą, visų pirma kai šalia yra vaikų, būtina visada imtis pagrindinių atsargumo priemonių. Tai, be kita ko, apima šiuos veiksmus:

ĮSPĖJIMAS! SAUGOKITE NUO VANDENS!

Nenaudokite šio gaminio šalia vonių, dušų, kriauklių ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

Įspėjimas:

Kaip ir daugumoje elektros prietaisų, šiuo įrenginiu srovė gali tekėti net tada, kai jis yra išjungtas!

Saugos taisyklės:

Norėdami užtikrinti savo saugumą ir sumažinti sužalojimų riziką:

- Šį gaminį naudokite tik pagal numatytą paskirtį (žr. ankstesnį aprašymą). Nenaudokite šio gaminio kartu su kitais papildomais komponentais, kurių nerekomenduoja gamintojas.
- Niekada nenaudokite vonios kambaryje, virš kriauklės ar šalia vandens. Jei gaminys nukristų į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką. Jokiu būdu nelieskite vandens.
- Prieš naudodamiesi gaminiu, atidžiai jį apžiūrėkite, ar jis nepažeistas. Aptikus pažeidimų, nesvarbu, ar būtų pažeistas pats gaminys, laidas arba kištukas, gaminio naudoti negalima.
Tokiu atveju kreipkitės į kvalifikuotą elektriką arba susisiekite su pardavėju. Gaminyje nėra dalių, kurias galėtų pakeisti naudotojas.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat asmenys, turintys sumažėjusių fizinių ar protinių gebėjimų arba stokojantys patirties ar žinių.
Tokiu atveju jie turi būti prižiūrimi arba gauti nurodymus, kaip saugiai naudoti gaminį, ir suprasti su tuo susijusią riziką.
- Vaikai negali žaisti su šiuo gaminiu. Vaikai negali valyti ir atlikti šio gaminio techninio aptarnavimo neprižiūrimi.
- Atminkite, kad gaminiui atvėsti reikia laiko. Būkite at sargūs prisiliedami prie šilumą skleidžiančių dalių.
- Ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo, kai gaminio nenaudojate arba jį valote.
- Laikykite plaukų formavimo produktus ir aerozolius atokiau nuo gaminio ir niekada nepurškite jų tiesiai ant įrankio.

Priežiūra ir saugojimas:

Šis formavimo įrankis atitinka aukštą kokybę; reguliariai ir atidžiai prižiūrint, jis veiks ilgai, saugiai ir patikimai. Norėdami tai pasiekti:

- Laikykite laidą atokiau nuo karščio šaltinių ir stipriai nevyniokite laido aplink gaminį.
- Jei įrankis yra karštas, neleiskite jam liestis su šilumai jautriais paviršiais.
- Jei reikia, prieš padėdami įrankį saugoti palaukite, kol jis atvės. Tada atsargiai suvyniokite laidą lygiai taip pat, kaip jis buvo suvyniotas pristatymo metu.
Neatsargumas laido saugojimo metu yra dažniausia laido pažeidimo priežastis.
- Niekada nekabinkite gaminio už laido.
- Nelaikykite gaminio ten, kur yra pavojus, kad jis nukris į vandenį arba ant kieto paviršiaus.
- Jei laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.



Made in P.R.C

Pielietojums

- Lespraudiet ierīces kontaktdakšu elektrotīkla rozetē tikai pirms ierīces lietošanas sākuma.
- Leslēdziet *Soft waver* ar slēdzi, kas atrodas veidotāja iekšpusē. Lai būtu labāki rezultāti, ļaujiet ierīcei 30–45 sekundes uzsilt.
- Temperatūru var regulēt no 150°C līdz 210°C atkarībā no matu veida, vēlamā efekta un darba paņēmiena.
- Mēs iesakām vienmēr izmantot produktus, kas pasargā no karstuma.
- Pēc lietošanas ļaujiet ierīcei atdzist un noslaukiet to ar mitru drānu.

Styling

1. Darbu sāciet ar tīriem, sausiem matiem.
2. Pēc vajadzības sadaliet matus šķipsnās. Vienmēr sāciet arbu ar matiem pakauša apakšdaļā."
3. Paņemiet matu šķipsnu. Ielieciet to starp plāksnēm un ļaujiet ierīcei dažas sekundes darboties. Lai būtu labāks rezultāts, sāciet darbu pie matu saknēm un turpiniet līdz matu galiem.
4. Turpiniet darbu ar to pašu šķipsnu un pielieciet veidotāju iepriekš apstrādātās matu daļas galā. Turpiniet, līdz mati ir pilnībā apstrādāti.
5. Lai panāktu vienmērīgāku efektu, izvelciet pirkstus cauri cirtām vai izsukājiet matus, lai tie būtu apjomīgāki.

Padoms: Varbūt jums liekas, ka matu viļņi nav tik izteiksmīgi, kā gribējāt? Mēģiniet strādāt ar mazākām šķipsnām un pārbaudiet, vai ir iestafīta jūsu matu tipam atbilstoša temperatūra. Ir arī svarīgi pārāk ātri neatbrīvot šķēres.

Svarīga drošības informācija

Izmantojot elektrisko ierīci, it īpaši tad, ja tuvumā atrodas bērni, vienmēr jāievēro galvenie piesardzības noteikumi. Tie ir šādi.

BRĪDINĀJUMS! SARGĀT NO ŪDENS!

Nelietojiet šo izstrādājumu vannas, dušas, izlietnes vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.

Uzmanību!

Tāpat kā lielākā daļa elektroierīču, arī šī ierīce vada elektrisko strāvu pat pēc izslēgšanas!

Drošības noteikumi:

Jūsu drošībai un mazākam traumam riskam.

- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai paredzētajā veidā (sk. iepriekšējo aprakstu). Nelietojiet šo izstrādājumu ar papildu piederumiem, kurus nav ieteicis ražotājs.
- Nekad nelietojiet vannas istabā, virs izlietnes vai ūdens tuvumā. Ja izstrādājums nonāk ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu. Nekādā gadījumā nepieskarieties ūdenim.
- Pirms lietošanas uzmanīgi pārbaudiet izstrādājumu, vai tas nav bojāts. Ja konstatējat paša izstrādājuma, vada vai kontaktdakšas bojājumu, tad izstrādājumu nedrīkst lietot. Konsultējieties ar kvalificētu elektriķi vai sazinieties ar izplafītāju. Izstrādājumam nav detaļu, kuras lietotājs varētu nomainīt.
- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu. Taču viņi drīkst darīt to tikai citu personu uzraudzībā vai tad, ja ir saņēmuši instruktažu par drošu izstrādājuma lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo izstrādājumu. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt izstrādājuma fīršanu un apkopi.
- Ņemiet vērā, ka ir nepieciešams laiks, lai izstrādājums pagūtu atdzist. Esiet piesardzīgi un nepieskarieties karstajām daļām.
- Atvienojiet izstrādājuma strāvas vadu no sienas kontaktligzdas, kad izstrādājumu nelietojat vai veicat tā fīršanu.
- Matu veidošanas produktus un aerosolu baloniņus turiet atstatu no izstrādājuma un nekad neizsmidziniet tieši uz izstrādājuma.

Apkope un uzglabāšana:

Šis matu veidošanas rīks nodrošina augstu kvalitāti, un ar nelielu, bet regulāru kopšanu varat nodrošināt tā ilgu, drošu un uzticamu darbību. Lai to sasniegtu:

- Sargiet vadu no karstuma un neaptiniet cieši ap izstrādājumu.
- Ja ierīce ir karsta, neļaujiet tai saskarties ar karstumjūtīgiem priekšmetiem.
- Pirms novietošanas uzglabāšanai ļaujiet ierīcei atdzist, ja tas ir nepieciešams. Pēc tam uzmanīgi satiniet vadu tādā pašā veidā, kā tas bija saņēmts piegādes brīdī. Neuzmanīga apiešanās ar vadu uzglabāšanas laikā ir biežākais vada bojājumu iemesls.
- Nekad nepakariniet izstrādājumu aiz vada.
- Neuzglabājiet izstrādājumu tur, kur ir risks, ka izstrādājums var iekrist ūdenī vai nokrist uz cietas virsmas.
- Ja vads ir bojāts, tā nomainīšana jāveic ražotājam, ražotāja servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no riskiem.



Gebruik

- Plaats de stekker alleen in het stopcontact als het apparaat gebruikt wordt.
- Zet de *Soft waver* aan door aan de binnenkant van de stylingstool op de startknop te drukken. Laat het apparaat voor gebruik 30-45 seconden opwarmen voor het beste resultaat.
- Afhankelijk van het haartype, het gewenste effect en de techniek kan de temperatuur ingesteld worden op 150 °C tot 210 °C.
- Wij raden aan om altijd hittebeschermende producten te gebruiken.
- Laat het apparaat na gebruik afkoelen en maak het schoon met een vochtige doek.

Styling

1. Begin met schoon, droog haar.
2. Verdeel het haar naar wens. Begin altijd met het onderste haar.
3. Neem een sectie van het haar. Plaats het tussen de platen en wacht een paar seconden. Voor het beste resultaat begint u bij de wortel en werkt u naar de punten toe.
4. Ga verder met dezelfde sectie en plaats de styler op de punten van de zojuist behandelde streng haar. Ga door tot al het haar klaar is.
5. Woel met de vingers door de golven voor een zachter effect of borstel het haar voor meer volume.

Tip: Zijn de golven niet zo geprononceerd als u zou willen? Probeer het haar in kleinere secties te verdelen en zorg ervoor dat u de juiste temperatuur voor uw haartype heeft ingesteld. Het is ook belangrijk dat u de tang niet te vroeg loslaat.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, met name wanneer er kinderen in de buurt zijn, moeten er altijd basisvoorzorgsmaatregelen worden genomen. Dit omvat maar is niet beperkt tot het volgende.

WAARSCHUWING! HOUD UIT DE BUURT VAN WATER! Gebruik dit product niet in de buurt van badkuipen, douches, gootstenen of andere vaten met water.

Waarschuwing:

Zoals de meeste elektrische apparaten, is het apparaat elektrisch geleidend, zelfs wanneer het is uitgeschakeld!

Voorzorgsmaatregelen:

Voor uw veiligheid en minder risico op letsel.

- Gebruik dit product alleen waarvoor het bedoeld is (zie eerdere beschrijving) Gebruik dit product niet met andere componenten die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik nooit in badkamers, boven gootstenen of dicht bij water. Mocht het product in water terechtkomen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water absoluut niet aan.
- Inspecteer het product voor gebruik zorgvuldig op eventuele beschadigingen. Als een beschadiging wordt geconstateerd, of deze nu op het product zelf, het snoer of de stekker zit, mag het product niet worden gebruikt. Vraag in plaats daarvan advies aan een gekwalificeerde elektricien of neem contact op met de verkoper. Er bestaan geen onderdelen die door de gebruiker vervangen kunnen worden.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en door mensen met verminderde lichamelijke of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring of kennis. Zij dienen in dat geval onder toezicht te zijn of instructies ontvangen te hebben over het veilige gebruik van het product en dienen de risico's te begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruiksonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Denk eraan dat het even duurt voordat het product is afgekoeld. Wees voorzichtig met het aanraken van onderdelen die warmte afgeven.
- Verwijder het snoer uit het stopcontact wanneer u het product niet gebruikt of wanneer u het schoonmaakt.
- Houd stylingproducten en spuitbussen uit de buurt van het product en spuit nooit rechtstreeks op het apparaat.

Onderhoud en bewaren:

Deze stylingstoel is een product van zeer hoge kwaliteit dat met eenvoudig, regelmatig onderhoud en correct gebruik een lange levensduur en veilige en betrouwbare functionaliteit biedt. Om dit te bereiken:

- Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen en wikkel het snoer niet strak om het product.
- Voorkom dat het apparaat in contact komt met warmtegevoelige oppervlakken als het apparaat warm is.
- Geef het apparaat indien nodig de tijd om af te koelen, voordat u het opbergt. Vouw het snoer vervolgens voorzichtig op dezelfde manier als toen het geleverd werd. Het onzorgvuldig opbergen van het snoer is de meest voorkomende oorzaak van kabelbreuk.
- Hang het product nooit aan het snoer op.
- Berg het product niet op op een plek waar het in water of op een hard oppervlak zou kunnen vallen.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de reparateur of een vergelijkbare gekwalificeerde persoon om risico's te voorkomen.



Bruk

- Kontakten skal kun være tilkoblet når apparatet er i bruk.
- Skru på *Soft waver* ved å trykke på start knappen som befinner seg på innsiden av styleren. La verktøyet varmes opp i 30-45 sekunder før bruk for best mulig resultat.
- Avhengig av hårtype, ønsket effekt samt arbeidsteknikk kan temperaturen justeres fra 150°C til 210°C.
- Vi anbefaler at man alltid bruker varmebeskyttende produkter.
- Etter bruk, la verktøyet kjøle seg ned og rengjør det med en fuktig klut.

Styling

1. Begynn med rent, tørt hår.
2. Oppdel håret etter behov. Begynn alltid med å jobbe med underhåret.
3. Ta en del av håret. Plasser den mellom platene og la virke i noen sekunder. For best mulig resultat, begynn arbeidet fra hårroten og fortsett mot hårtuppene.
4. Fortsett på samme del og plasser styleren nøyaktig ved enden av den hårlengden som er behandlet så langt. Fortsett til hele håret er ferdig.
5. For å oppnå en mykere effekt, dra fingrene gjennom bølgene eller børst håret for mer volum.

Tips: Føler du at bølgene ikke blir så markante som du skulle ønske? Prøv å jobbe med mindre hårdeler av gangen, og pass på at du har stilt inn den varmen som passer til din hårtype. Det er også viktig at du ikke slipper tangen for tidlig.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Ved bruk av elektrisk apparat, spesielt når barn er i nærheten, skal grunnleggende sikkerhetstiltak alltid følges. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, følgende:

ADVARSEL! HOLD PRODUKTET BORTE FRA VANN! Dette produktet må ikke brukes i nærheten av badekar, dusj, vask eller andre beholdere som inneholder vann.

Advarsel:

I likhet med de fleste andre elektriske apparater kan de være strømførende, selv når de er avskrudd!

Sikkerhetsregler:

For din egen sikkerhet og for å minske risikoen for skade.

- Dette produktet skal bare brukes til sitt tiltenkte formål (se tidligere beskrivelse) Ikke bruk produktet sammen med tilleggskomponenter som ikke er anbefalt av produsenten.
- Ikke bruk på badet, over vasken eller i nærheten av vann. Skulle produktet havne i vann, trekk ut kontakten umiddelbart. Vannet må absolutt ikke berøres.
- Inspiser produktet nøye før bruk, med tanke på eventuelle skader. Om det skulle oppdages en skade, enten det skulle være på selve produktet, ledningen eller kontakten, skal ikke produktet brukes. Rådfør deg i stedet med en kvalifisert elektriker eller kontakt forhandleren. Ingen deler skal byttes ut av brukeren.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske eller mentale egenskaper eller manglende erfaring eller kunnskap. De skal i så fall holdes under oppsyn eller ha fått instruksjoner om hvordan man bruker produktet på en sikker måte, og forstå farene som er involvert.
- Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Husk at produktet trenger tid på å kjøle seg ned. Vær forsiktig med å berøre deler som avgir varme.
- Ta ledningen ut av vegguttaket når produktet ikke er i bruk eller når det skal rengjøres.
- Hold stylingprodukter eller aerosolsprayer borte fra produktet, og spray aldri direkte på verktøyet.

Vedlikehold og oppbevaring:

Dette stylingverktøyet holder høy kvalitet, og med regelmessig vedlikehold og riktig bruk har det lang levetid samt sikker og pålitelig funksjonalitet. For å oppnå dette:

- Hold ledningen borte fra varmekilder, og ikke tvinn den rundt produktet.
- Hvis verktøyet er varmt, ikke la det komme i kontakt med varmfølsomme overflater.
- Gi verktøyet tid til å kjøle seg ned om nødvendig, før det legges bort til oppbevaring. Ledningen skal da vikles sammen forsiktig på samme måte som da den ble levert. Manglende varsomhet med ledningen under oppbevaring er hovedårsaken til at ledningen ødelegges.
- Heng aldri produktet etter ledningen.
- Ikke oppbevar produktet på steder hvor det er fare for at det kan falle i vann eller på en hard overflate.
- Hvis ledningen er skadet, skal den byttes ut av produsenten, dens servicerepresentant eller lignende kvalifisert person for å unngå fare.



Made in P.R.C

Użytkowanie

- Wtyczka może być podłączona do zasilania wyłącznie w trakcie użytkowania urządzenia.
- Urządzenie *Soft waver* uruchamia się, klikając przycisk Start znajdujący się po jego wewnętrznej stronie. Dla najlepszych rezultatów pozostawić narzędzie do rozgrzania przed 30-45 sekund przed użyciem.
- W zależności od rodzajów włosów, wybranego efektu oraz techniki pracy temperaturę można wyregulować od 150°C do 210°C.
- Zalecamy każdorazowe stosowanie produktów do ochrony termicznej.
- Po użyciu pozostawić narzędzie do ostygnięcia i wyczyścić je wilgotną ściereczką.

Stylizacja

1. Włosy powinny być czyste i suche.
2. W razie potrzeby dzielić włosy na pasma. Zawsze zaczynać od dolnej warstwy włosów.
3. Oddzielić jedno pasmo włosów. Umieścić je między płytkami i odczekać kilka sekund. Dla najlepszych rezultatów rozpocząć od cebulek włosów w stronę końcówek.
4. Kontynuować na tym samym paśmie i umieścić urządzenie dokładnie na końcu wcześniejszego pasma. Kontynuować, aż wszystkie włosy będą zrobione.
5. Aby uzyskać lepszy efekt miękkości, przeciągnąć palce przez fale lub wyszczotkować włosy, nadając im objętość.

Wskazówka: Czy uzyskane fale nie spełniają oczekiwań? Spróbować dzielić włosy na mniejsze pasma i sprawdzić, czy ustawiono temperaturę odpowiednią dla rodzaju włosów. Istotne jest, aby nie puszczać urządzenia zbyt wcześnie.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Podczas użytkowania urządzenia elektrycznego, zwłaszcza gdy w pobliżu znajdują się dzieci, należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa. Dotyczy to, ale nie ogranicza się do tego, co następuje.

OSTRZEŻENIE! TRZYMAĆ Z DAŁĄ OD WODY!

Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniczki, umywalki lub innych zbiorników zawierających wodę.

Ostrzeżenie:

Tak jak w przypadku większości urządzeń elektrycznych prąd jest przewodzony także wtedy, gdy są one wyłączone!

Przepisy bezpieczeństwa:

Dla bezpieczeństwa użytkownika i zmniejszonego ryzyka obrażeń.

- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (patrz wcześniejszy opis) Nie używać produktu razem z komponentami dodatkowymi, które nie są zalecane przez producenta.
- Nigdy nie używać w łazience, nad umywalką ani w pobliżu wody. Jeśli produkt dostanie się do wody, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Pod żadnym pozorem nie dotykać wody.
- Przed użyciem dokładnie sprawdzić produkt w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń. W przypadku wykrycia uszkodzenia, niezależnie czy dotyczy samego produktu, kabla czy wtyczki, produktu nie należy używać. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub dystrybutorem. Użytkownik nie może wymieniać żadnych części.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia lub wiedzy. Wymagają one jednak nadzoru lub przekazania instrukcji na temat stosowania produktu w sposób bezpieczny oraz zapoznania się z powiązаныmi zagrożeniami.
- Dzieci nie powinny bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzana przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Należy pamiętać, że schłodzenie produktu zajmuje trochę czasu. Zachowywać ostrożność, dotykając części generujących ciepło.
- Wyjąć kabel z gniazdka, gdy produkt nie jest używany lub gdy ma zostać wyczyszczony.
- Produkty do stylizacji i aerozole trzymać z dala od produktu i nigdy nie rozpylać aerozolu bezpośrednio na narzędzie.

Konserwacja i przechowywanie:

To narzędzie do stylizacji jest wysokiej jakości i dzięki regularnej pielęgnacji zapewni długie, bezpieczne i niezawodne działanie. Aby to osiągnąć:

- Trzymać kabel z dala od źródeł ciepła i nie zawijać go mocno wokół produktu.
- Ciepłe narzędzie nie może wchodzić w kontakt z powierzchniami nieodpornymi na wysokie temperatury.
- Jeśli to konieczne, odczekać, aż narzędzie ostygnie przed odłożeniem go do przechowywania. Ostrożnie zwinąć kabel w taki sam sposób, jak został dostarczony. Nieostrożność podczas przechowywania kabla jest najczęstszą przyczyną jego przerwania.
- Nigdy nie zawieszać produktu za kabel.
- Nie przechowywać produktu w miejscach zagrożonych jego upadkiem do wody lub na twardą powierzchnię.
- Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia kabla, powinien on zostać wymieniony przez przedstawiciela serwisu lub innego uprawnionego pracownika.



Utilizare

- Țineți aparatul în priză doar atunci când îl folosiți.
- Porniți *Soft waver* apăsând butonul start situat pe suprafața interioară a stylerului. Lăsați aparatul să se încălzească timp de 30-45 de secunde înainte de utilizare pentru a obține un rezultat optim.
- În funcție de tipul de păr, efectul dorit și tehnica de lucru temperatura se poate regla între 150°C și 210°C.
- Se recomandă întotdeauna folosirea produselor de protecție termică.
- După utilizare, lăsați aparatul să se răcească și apoi curățați-l cu ajutorul unei cârpe umede.

Styling

1. Părul trebuie să fie curat și uscat înainte de a începe.
2. Împărțiți părul în șuvițe, după nevoi. Începeți întotdeauna să lucrați cu părul de la ceafă.
3. Luați o șuviță de păr. Poziționați-o între plăci și lăsați să acționeze timp de câteva secunde. Pentru a obține un rezultat optim începeți de la rădăcină și continuați până spre vârful.
4. Continuați pe aceeași porțiune și plasați aparatul exact la marginea șuviței pe care tocmai ați terminat-o de prelucrat. Continuați până ce ați terminat de ondulat tot părul.
5. Pentru a obține un efect mai atenuat, treceți-vă degetele prin buclele obținute sau periați-vă părul pentru mai mult volum.

Sfaturi: Vi se pare că buclele nu sunt atât de proeminente precum vi le doreați? Testați cu șuvițe mai subțiri și verificați totodată că ați setat temperatura corespunzătoare tipului dvs. de păr. Este de asemenea important să nu desfaceți aparatul prea rapid.

Informații de securitate importante

Când folosiți un aparat electric, în special în preajma copiilor, trebuie să vă luați întotdeauna câteva măsuri de precauție fundamentale. Acestea includ, dar fără a se limita la, următoarele.

ATENȚIE! STAȚI DEPARTE DE APĂ!
Nu folosiți acest aparat în apropierea căzii, dușului, chiuvetei sau al altor recipiente cu apă.

Atenție:

Majoritatea aparatelor electrice pot conduce curentul electric chiar și atunci când sunt închise!

Măsuri de securitate:

Pentru siguranța proprie și pentru a evita riscul unei accidentări.

- Folosiți acest aparat doar în scopul pentru care a fost proiectat (vezi descrierea anterioară) Nu folosiți acest aparat împreună cu alte accesorii care nu sunt recomandate de către producător.
- Nu folosiți niciodată în baie, deasupra chiuvetei sau lângă o sursă de apă. Dacă se întâmplă ca aparatul să cadă în apă, scoateți-l imediat din priză. Nu atingeți sub nicio formă apa.
- Inspectați cu atenție aparatul înainte de utilizare pentru a descoperi eventuale defecte. Dacă descoperiți un eventual defect, indiferent că este la aparat, fir sau ștecher, nu folosiți aparatul. Apelați, în schimb, la sfatul unui electrician calificat sau contactați distribuitorul. Nu există piese de schimb care pot fi înlocuite de către utilizator.
- Acest produs poate fi folosit de către copii cu vârste mai mari de 8 ani cât și de către persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau lipsite de experiență sau cunoștințe. În acest caz, ele vor fi supravegheate sau vor primi în prealabil instrucțiuni despre utilizarea în siguranță a produsului și vor înțelege riscurile pe care le implică aceasta.
- Copiii nu vor folosi produsul pe post de jucărie. Curățarea și întreținerea produsului nu va fi efectuată de copii fără ca aceștia să fie supravegheați.
- Țineți cont de faptul că aparatul are nevoie de timp pentru a să se răci. Fiți atenți când atingeți părțile componente care generează căldură.
- Scoateți firul din priză când nu folosiți produsul sau când trebuie să îl curățați.
- Țineți produsele de îngrijire a părului și sprayurile cu aerosoli departe de aparat și nu pulverizați niciodată direct pe acesta.

Mentenanță și păstrare:

Acest produs are o calitate foarte bună iar dacă este întreținut și îngrijit în mod regulat va funcționa eficient și în siguranță timp îndelungat. Pentru a beneficia de acest lucru:

- Țineți firul departe de surse de căldură și nu îl înfășurați strâns în jurul aparatului.
- Dacă aparatul este cald, evitați contactul cu suprafețe sensibile la căldură.
- Lăsați aparatul să se răcească suficient, dacă este necesar, înainte de a-l depozita. Strângeți cu grijă firul în același mod în care era strâns atunci când l-ați primit. Poziționarea neglijentă a firului în tipul depozitării este principala cauză a deteriorării acestuia. Nu lăsați niciodată aparatul atârnat de fir. Nu depozitați niciodată aparatul într-un loc în care există riscul să poată cădea în apă sau pe o suprafață contondentă.
- Dacă firul este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, o reprezentanță service autorizată sau de personal calificat, pentru a se evita posibilele riscuri.



Made in P.R.C

Použitie

- Zariadenie zapojte do siete iba počas jeho používania.
- Žehličku *Soft waver* zapnete pomocou vypínača na vnútornej strane žehličky. Na dosiahnutie čo najlepšieho výsledku nechajte zariadenie pred použitím zahriať počas 30-45 sekúnd.
- Teplota sa dá nastaviť od 150 do 210 °C v závislosti od typu vlasov, želaného výsledku ako aj spôsobu manipulácie.
- Odporúčame vždy používať produkty chrániace pred teplom.
- Po použití nechajte zariadenie vychladnúť a vyčistite vlhkou handričkou.

Vytvorenie účesu

1. Začnite s čistými suchými vlasmi.
2. Rozdeľte vlasy podľa potreby. Vždy začnite pracovať najprv so spodnými vlasmi.
3. Vezmite prameň vlasov. Vložte ho medzi dosky a nechajte pôsobiť niekoľko sekúnd. Na dosiahnutie čo najlepšieho výsledku začnite od koreňov vlasov a pokračujte ku končekom.
4. Pokračujte na tom istom prameni a nastavte žehličku presne na koniec predtým spracovaného úseku vlasov. Pokračujte, kým neupravíte všetky vlasy.
5. Na dosiahnutie väčšieho vzhladu prejdite prstami cez vlny alebo prečešte vlasy kefou, čo im dodá väčší objem.

Tip: Máte pocit, že vlny nie sú také výrazné, ako ste chceli? Skúste pracovať s menšími prameňmi a zároveň si overte, či ste nastavili správnu teplotu na váš typ vlasov. Je takisto dôležité, aby ste kliešte neuvolnili príliš skoro.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pri používaní elektrického zariadenia, najmä v blízkosti detí, sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia. Toto zahŕňa, avšak bez obmedzenia, nasledovné:

VÝSTRAHA! DRŽTE MIMO KONTAKTU S VODOU! Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob, v ktorých je voda.

Výstraha:

Ako pri väčšine elektrických častí, sú vodivé aj keď sú vypnuté!

Bezpečnostné predpisy:

Pre vašu bezpečnosť a čo najmenšie riziko škôd.

- Výrobok používajte iba na účely, na ktoré je určený (pozri vyššie uvedený popis). Výrobok nepoužívajte spolu s príslušenstvom, ktoré výrobca neodporúča.
- Nikdy nepoužívajte v kúpeľni, nad umývadlom alebo v blízkosti vody. Ak by sa výrobok dostal do vody, odpojte ho najprv od siete. Nesmiete sa dotýkať vody.
- Pred použitím zariadenie dôkladne preskúmajte, či nie je poškodené. V prípade poškodenia, či už na samotnom zariadení, kábli alebo zástrčke, sa zariadenie nesmie používať. Požiadajte o pomoc kvalifikovaného elektrikára alebo sa obráťte na predajcu. Neexistujú žiadne náhradné diely, ktoré by mohol vymeniť používateľ.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby s fyzickým alebo mentálnym postihom alebo nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. V takomto prípade musia byť pod dozorom alebo musia byť poučené o bezpečnom používaní výrobku a pochopiť súvisiace riziká.
- S týmto výrobkom sa nesmú hrať deti. Čistenie a údržbu tohto výrobku nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nezabúdajte, že zariadeniu trvá, kým vychladne. Dávajte pozor pri chytaní častí, ktoré vyžarujú teplo.
- Keď zariadenie nepoužívate alebo keď ho idete čistiť, vytiahnite kábel zo siete.
- Kadernícke prípravky a aerosólové spreje držte mimo výrobku a nikdy nestriekajte priamo na zariadenie.

Údržba a uskladňovanie:

Tento kadernícky nástroj je vysokej kvality a s trochou pravidelnej starostlivosti ho budete môcť dlho, bezpečne a spoľahlivo používať. Aby ste to dosiahli:

- Uchovávajte kábel mimo zdroja tepla a neomotávajte ho napevno okolo zariadenia.
- Kým je zariadenie teplé, nenechávajte ho dotýkať sa povrchov citlivých na teplo.
- Skôr než zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť. Kábel potom zložte tak, ako bol pri dodaní. Nešetné zaobchádzanie s káblom je najčastejšou príčinou jeho poškodenia.
- Nikdy nevešajte zariadenie za kábel.
- Neukladajte zariadenie na miesto, kde existuje riziko, že spadne do vody alebo na tvrdý povrch.
- Ak sa poškodí kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho poskytovateľ servisných služieb alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo rizikám.



Made in P.R.C

Uporaba

- Aparat naj bo priključen v električno omrežje samo med uporabo.
- Ravnalnik las *Soft waver* vklopite tako, da pritisnete gumb za vklop na notranji strani oblikovalnika. Za najboljše rezultate pred začetkom uporabe počakajte 30-45 sekund, da se aparat segreje.
- Glede na tip las, želeni učinek ter tehniko oblikovanja je temperaturo mogoče nastaviti med 150 in 210 °C.
- Priporočamo, da vedno uporabite preparate, ki ščitijo lase pred toploto.
- Po uporabi počakajte, da se aparat ohladi, in ga nato obrišite z vlažno krpo.

Oblikovanje las

1. Lasje naj bodo čisti in suhi.
2. Razdelite lase na želeno velike pramene. Vedno začnite s spodnjimi lasmi.
3. Vzemite pramen las. Vstavite ga med plošči in pustite delovati nekaj sekund. Za najboljše rezultate začnite pri koreninah las in nadaljujte do konic.
4. Nadaljujte na istem pramenu las: namestite oblikovalnik las tam, kjer ste prej končali oblikovanje. Nadaljujte, dokler ne bo oblikovana celotna pričeska.
5. Za mehkejši učinek s prsti razrahljajte kodre ali lase počesite s krtačo za več volumna.

Namig: Se vam zdi, da valovi niso tako izraziti, kot bi želeli? Poskusite z manjšimi prameni in preverite, ali ste nastavili ustrezno temperaturo za tip las. Pomembno je tudi, da oblikovalnika ne sprostite prehitro.

Pomembne varnostne informacije

Pri uporabi električnega aparata – predvsem kadar so v bližini otroci – je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe. Ti vključujejo sledeče, vendar niso omejeni nanje.

POZOR! NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI

VODE! Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, prh, umivalnikov ali drugih posod z vodo.

Opozorilo:

Kot večina drugih električnih naprav tudi ta aparat prevaja električni tok, tudi ko je izklopljen.

Varnostni ukrepi:

Za vašo varnost in manjše tveganje za poškodbe.

- Aparat uporabljajte izključno v namen, opisan v teh navodilih (glejte opis zgoraj). Aparata ne uporabljajte skupaj z dodatki, ki niso priporočeni za uporabo z aparatom s strani proizvajalca.
- Aparata nikoli ne uporabljajte v kopalnici, nad umivalnikom ali v bližini vode. Če vam pade v vodo, ga takoj iztaknite iz vtičnice. V nobenem primeru se ne dotikajte vode.
- Aparat pred uporabo skrbno preglejte, da preverite obstoj kakšnih poškodb. Če odkrijete poškodbo – ne glede na to, ali je ta na samem aparatu, kablu ali vtiču – aparata ne uporabljajte. Posvetujte se s kvalificiranim električarjem ali se obrnite na poprodajno podporo. Uporabnik sam ne more zamenjati nobenih delov.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi ali mentalnimi sposobnostmi oz. osebe brez ustreznega znanja oz. izkušenj. Te osebe je treba nadzirati in jim pred uporabo podati navodila o varni uporabi aparata ter jih opozoriti na nevarnosti uporabe.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci naj ne čistijo oziroma vzdržujejo aparata brez nadzora.
- Ne pozabite, da traja nekaj časa, da se aparat ohladi. Bodite previdni pri dotikanju delov, ki oddajajo toploto.
- Ko aparata ne uporabljate oz. pred čiščenjem, ga izključite iz stenske vtičnice.
- Pazite, da izdelki za oblikovanje pričeske in aerosolni spreji ne pridejo v stik z aparatom ter jih nikoli ne pršite neposredno na aparat.

Vzdrževanje in shranjevanje:

Ta oblikovalnik las je visoke kvalitete, zato ga boste lahko z nekaj rednega vzdrževanja in ob skrbni uporabi dolgo ter varno uporabljali. Če želite to doseči:

- Poskrbite, da kabel ne bo prišel v stik z viri toplote in ga ne ovijajte tesno okrog aparata.
- Če je aparat topel, ga ne odlagajte na površine, občutljive na toploto.
- Preden aparat pospravite, po potrebi počakajte, da se popolnoma ohladi. Kabel ovijte na enak način, kot je bil ob nakupu aparata. Nepravilno ravnanje s kablom ob shranjevanju je poglavitni razlog za pretrganje kabla.
- Aparata nikoli ne obešajte za kabel.
- Aparata nikoli ne shranjujte na mestu, kjer bi lahko padel v vodo ali na trdo površino.
- Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali druga kvalificirana oseba, da se izogne nevarnostim.



Användning

- Ha endast kontakten inkopplad då apparaten är i bruk.
- Sätt på *Soft waver* genom att klicka på start knappen som befinner sig på insidan utav styleren. Låt verktyget värma upp i 30-45 sekunder innan användning för bästa resultat.
- Beroende på hårtyp, önskad effekt samt arbetsteknik kan temperaturen justeras från 150°C to 210°C.
- Vi rekommenderar att man alltid använder värmeskyddande produkter.
- Efter användning, låt verktyget svalna och gör rent det med en fuktig trasa.

Styling

1. Börja med rent torrt hår.
2. Sektionera upp håret efter behov. Börja alltid att jobba med underhåret.
3. Ta en sektion av hår. Placera den mellan plattorna och låt verka i några sekunder. För bästa resultat påbörja arbetet från hårroten och fortsätt mot hårtopparna.
4. Fortsätt på samma sektion och placera styleren precis i slutet av den tidigare behandlade längden utav hår. Fortsätt tills hela håret är klart.
5. För att få en mer mjuk effekt, dra fingrarna genom vågorna eller borsta håret för mer volym.

Tips: Känner du att vågorna inte blir så markanta som du önskat? Testa att arbeta med mindre sektioner, samt se till att du har ställt in rätt värme för din hårtyp. Det är även viktigt att du inte släpper upp tången för tidigt.

Viktig säkerhetsinformation

Vid användande av en elektrisk apparat, särskilt när barn är i närheten, skall grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas. Detta inkluderat men inte begränsat till följande.

VARNING! HÅLL BORTA FRÅN VATTEN!

Använd inte denna produkt nära badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten.

Varning:

Som med de flesta elektriska apparater är de elektriskt ledande även när de är avstängda!

Säkerhetsföreskrifter:

För din säkerhet och minskad risk för skada.

- Använd endast denna produkt till det den är menad (se tidigare beskrivning) Använd inte produkten tillsammans med tilläggskomponenter som inte är rekommenderade av tillverkaren.
- Använd aldrig i badrum, över handfat eller nära vatten. Skulle produkten hamna i vatten, dra genast ut kontakten. Vidrör absolut inte vattnet.
- Inspektera produkten noggrant innan användning för att upptäcka eventuella skador. Om en skada skulle upptäckas, oavsett om det är på själva produkten, sladden eller kontakten, skall inte produkten användas. Sök istället råd från en kvalificerad elektriker eller kontakta återförsäljaren. Det finns inga av användaren utbytbara delar.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och över samt av personer med reducerade fysiska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet eller kunskap. De skall då ha tillsyn eller fått instruktioner kring användning av produkten på ett säkert sätt och förstå de involverade riskerna.
- Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll ska inte göras av barn utan tillsyn.
- Tänk på att det tar tid för produkten att kylas ner. Var försiktig med att vidröra delar som avger värme.
- Ta ut sladden ur vägguttaget när produkten inte används eller när den skall rengöras.
- Håll stylingprodukter och aerosolsprayer borta ifrån produkten och spraya aldrig direkt på verktyget.

Underhåll och förvaring:

Detta stylingverktyg håller hög kvalitet och med lite regelbunden skötsel och omsorg ger dig lång, säker och pålitlig drift. För att uppnå detta:

- Håll sladden borta från värmekällor och vira inte sladden hårt runt produkten.
- Om verktyget är varmt, låt det inte komma i kontakt med värmekänsliga ytor.
- Ge verktyget tid att svalna, om det behövs, innan det stoppas undan för förvaring. Vik då försiktigt sladden på samma sätt som när den levererades. Oaktsamhet med sladden vid förvaring är den största anledningen till sladdbrott.
- Häng aldrig produkten i sladden.
- Förvara inte produkten där det finns en risk att den kan falla ner i vatten eller på en hård yta.
- Om sladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dess service-ombud eller liknande kvalificerad person för att undvika risker.



Made in P.R.C

Where the soft wave
meets the hair.

Bratt Trading AB, Box 643
135 26 Tyresö, SWEDEN

info@bratt-trading.se
www.bratt-trading.com